

## 神奈川県登録・全国通訳案内士の公開情報(中国語)

| 氏名              | 性別 | 生年   | 住所   | 公開連絡先  |                               | 自己PR   | 登録年月日      | 登録言語 |
|-----------------|----|------|------|--------|-------------------------------|--|------------|------|
| 小田 幸雄           | 男性 | 1949 | 川崎市  | TEL    | 09014380800                   | 主に国際協力機構(JICA)や県などの研修生の通訳をしています。得意な分野は環境や農林水産業などで公共的な技術交流の場での通訳が主です。これからは日本の自然を紹介する通訳もしたいと思っています。  | 1989/1/30  | 中国語  |
|                 |    |      |      | FAX    |                               |  |            |      |
| ODA YUKIO       |    |      | 中原区  | e-mail | yoda@peach.ocn.ne.jp          |  |            |      |
| 鈴木 旭            | 男性 | 1969 | 藤沢市  | TEL    |                               | 本職は経営企画や原価管理の仕事をしております。旅行ガイドは学生時代以来となります。従いまして、フランクはありますが、時間的な制約をクリアできれば、お手伝いさせていただきます。  | 1993/5/28  | 中国語  |
|                 |    |      |      | FAX    |                               |  |            |      |
| SUZUKI AKIRA    |    |      |      | e-mail | ryuken272@gmail.com           |  |            |      |
| 加藤 美香           | 女性 | 1960 | 川崎市  | TEL    |                               | 旅程管理主任者の資格も保持しております。現在、旅行会社で添乗員の仕事をしております。世界各国を廻り色々経験しました。今度は外国の方に日本をたくさん紹介していきたいです。中国語は会話は全く問題ありません。  | 1994/1/10  | 中国語  |
|                 |    |      |      | FAX    |                               |  |            |      |
| KATO MIKA       |    |      | 麻生区  | e-mail | katomikan@msj.biglobe.ne.jp   |  |            |      |
| 梁 愛蘭            | 女性 | 1949 | 横浜市  | TEL    | 0452615171                    | 中国語講師の傍ら全国通訳案内士の仕事を長年やっていました。中国にいたごろ、国際旅行社に勤め、添乗員として日本からの旅行者を中国で案内しました。  | 1994/1/19  | 中国語  |
|                 |    |      |      | FAX    | 0452615171                    |  |            |      |
| LIANG AI LAN    |    |      | 南区   | e-mail | a.l.liang@eos.ocn.ne.jp       |  |            |      |
| 泉田 俊英           | 女性 | 1963 | 横浜市  | TEL    | 09017007708                   | 得意分野は観光・教育(高等学校と中学校の社会科・中国語科・商業科の教員免許所有)・医療(健診と先端治療の医療通訳多数経験)・日本文化(装道、着付・華道の教授資格有)・招聘事業・企業見学など通訳案内士免許取得して以降、一般的の観光ツアーからVIPまで数多くの中国語圏の来日客を日本各地に案内している。  | 1994/2/9   | 中国語  |
|                 |    |      |      | FAX    | 0459612886                    |  |            |      |
| IZUMIDA TOSHI   |    |      | 青葉区  | e-mail | itc@sky.plala.or.jp           |  |            |      |
| 大内 幸子           | 女性 | 1948 | 茅ヶ崎市 | TEL    | 0467839686                    | 民間友好団体の中国語教室で中国語講師15年。趣味は茶道です。中国で茶道紹介、茶道交流をしました。茶道体験のお手伝いができます。  | 1995/2/10  | 中国語  |
|                 |    |      |      | FAX    | 0467839686                    |  |            |      |
| OUCHI SACHIKO   |    |      |      | e-mail | czx06376@nifty.com            |  |            |      |
| 佐藤 則子           | 女性 |      | 横浜市  | TEL    | 0457164111                    | これまで中国語に携わる仕事をしてきました。残留邦人の相談員の経験もあります。人との縁を大事にして現在は外国籍の子供への母語支援をさせて頂いています。横浜国際交流ラウンジや他のラウンジに登録しております。学校関係の面談通訳が主たる活動の場です。                              | 1996/1/18  | 中国語  |
|                 |    |      |      | FAX    | 0457164111                    |  |            |      |
| SATO NORIKO     |    |      | 南区   | e-mail | nokonoko_satohan211@nifty.com |  |            |      |
| 林 怡州            | 男性 | 1965 | 平塚市  | TEL    | 0463315669                    | 湘南中文學苑學苑長、日本大学講師。北京語言大学・中国語言語文字学専攻。著書に『中国語四字成語・慣用表現800』(三修社)『中国語検定準4級・4級完全マスター』(新星出版社)『中国語をはじめからいねいに』『中国語で紹介する日本』(東進ブックス)『ニーハオ!中国語かんたんドリル』(池田書店)。文学博士。 | 1999/2/18  | 中国語  |
|                 |    |      |      | FAX    | 0463312387                    |  |            |      |
| LIN YIZHOU      |    |      |      | e-mail | lin@chubungakuen.co.jp        |  |            |      |
| 鶴 英子            | 女性 | 1965 | 藤沢市  | TEL    | 09091416510                   | 2021年に医療通訳士(中国語1級)を取得し、医療通訳士としても活動しています。   | 2001/4/19  | 中国語  |
|                 |    |      |      | FAX    |                               |  |            |      |
| TSURU HIDEKO    |    |      |      | e-mail | heydingzi2@gmail.com          |  |            |      |
| 岩澤 千幸           | 女性 | 1969 | 川崎市  | TEL    | 0448125526                    |  | 2001/12/28 | 中国語  |
|                 |    |      |      | FAX    | 0448125526                    |  |            |      |
| IWASAWA CHIYUKI |    |      | 高津区  | e-mail |                               |  |            |      |

| 氏名                        | 性別 | 生年   | 住所   | 公開連絡先  |                              | 自己PR   | 登録年月日     | 登録言語 |
|---------------------------|----|------|------|--------|------------------------------|--|-----------|------|
| 相沢 久美子<br>AIZAWA KUMIKO   | 女性 |      | 横浜市  | TEL    |                              | 中国語の通訳ガイド歴は15年間。2021年、英語資格を取得。一般旅行業務取扱主任者、国内旅行業務旅程管理者、介護職員初任者、国際利酒師。   | 2007/3/20 | 中国語  |
|                           |    |      |      | FAX    |                              |  | 2021/3/1  | 英語   |
|                           |    |      | 西区   | e-mail |                              |  |           |      |
| 瀧澤 三佐子<br>TAKIZAWA MISAKO | 女性 | 1968 | 横浜市  | TEL    |                              |  | 2002/1/16 | 中国語  |
|                           |    |      |      | FAX    |                              |  |           |      |
|                           |    |      | 中区   | e-mail | takizawamisakojcfa@gmail.com |  |           |      |
| 小倉 有貴<br>OGURA YUKI       | 女性 | 1962 | 横浜市  | TEL    | 09032201688                  | 1995年からフリーランスにて通訳・翻訳の仕事に携わるようになりました。ジャンルは展示会イベント、会議商談、来日観光客のインタビュー、ガイド、工場・企業の案内、レセプションパーティーの通訳などを数多くこなしてきました。  | 2002/3/4  | 中国語  |
|                           |    |      |      | FAX    | 0457546632                   |  |           |      |
|                           |    |      | 磯子区  | e-mail | ogurayuki86@gmail.com        |  |           |      |
| 藍 秀璃<br>AI SHURI          | 女性 |      | 横浜市  | TEL    |                              | 上海出身ですので、上海語・中国語のご案内ができます。2002年から2004年に通訳案内業に従事し、旅行会社のVIP団体様や企業様の視察ツアー、招待旅行、商談通訳を行いました。現在は旅行関係の仕事をしております。おもてなしの心で皆様をご案内いたしますので、気軽にお問い合わせいただければと存じます。 | 2003/2/6  | 中国語  |
|                           |    |      |      | FAX    |                              |  |           |      |
|                           |    |      | 神奈川区 | e-mail | syuuriai@gmail.com           |  |           |      |
| 吉田 庸子<br>YOSHIDA YASUKO   | 女性 | 1970 | 横浜市  | TEL    | 07050766520                  | 首都圏(東京/神奈川)在住20年以上、1999年より、フリーランス通訳翻訳をしています。   | 2004/5/25 | 中国語  |
|                           |    |      |      | FAX    |                              |  |           |      |
|                           |    |      | 港北区  | e-mail | rxw04505@nifty.com           |  |           |      |
| 塩島 正<br>SHIOJIMA TADASHI  | 男性 | 1952 | 横浜市  | TEL    |                              | ・過去に約22年間アジア各国に駐在経験有。(中国、台湾、香港、シンガポール、マレーシア)<br>・現在就業中であり、2017年11月より通訳案内士としての業務開始を予定しております。  | 2006/2/14 | 中国語  |
|                           |    |      |      | FAX    |                              |  |           |      |
|                           |    |      | 磯子区  | e-mail | tamasa1105dd@yahoo.co.jp     |  |           |      |
| 佐藤 アイ子<br>SATO AIKO       | 女性 | 1952 | 横浜市  | TEL    | 09058180454                  | 中国語の通訳案内士の資格取得直後は、ガイドの仕事を二年程しておりましたが、その後現在に至るまで神奈川県内でボランティアですが、医療通訳を専門にしております。来年65歳になりますが、毎日太極拳で体を鍛えております。   | 2006/2/14 | 中国語  |
|                           |    |      |      | FAX    |                              |  |           |      |
|                           |    |      | 青葉区  | e-mail | aiko@a02.itscom.net          |  |           |      |
| 告 旭平<br>GAO SHUPIN        | 男性 | 1966 | 川崎市  | TEL    |                              |  | 2006/6/6  | 中国語  |
|                           |    |      |      | FAX    |                              |  |           |      |
|                           |    |      | 川崎区  | e-mail | xpgao@yahoo.co.jp            |  |           |      |
| 正好 照子<br>MASAYOSHI TERUKO | 女性 | 1950 | 平塚市  | TEL    |                              | 看護師資格あり。医療通訳ボランティア活動歴あり。   | 2007/3/6  | 中国語  |
|                           |    |      |      | FAX    |                              |  |           |      |
|                           |    |      |      | e-mail | terurin@ma.scn-net.ne.jp     |  |           |      |
| 山本 美那子<br>YAMAMOTO MINAKO | 女性 | 1977 | 藤沢市  | TEL    | 09041050778                  | 2007年7月～10月、2011年10月とわずかな期間ですが、東京、箱根、島根、京都などでのガイド経験があります。絵を描くのが好きなので、手描きの地図やイラストをお客様に配って喜んでいただきました。よろしくお願ひします。                                       | 2007/3/14 | 中国語  |
|                           |    |      |      | FAX    |                              |  |           |      |
|                           |    |      |      | e-mail | meinazi@hotmail.com          |  |           |      |

| 氏名                  | 性別 | 生年   | 住所   | 公開連絡先  |                             | 自己PR   | 登録年月日     | 登録言語 |
|---------------------|----|------|------|--------|-----------------------------|--|-----------|------|
| 梅田 哲義               | 男性 | 1952 | 横浜市  | TEL    | 0458472675                  | 北京、上海、広州での駐在経験あり。現在、中国語⇒日本語の翻訳業務を行っている。ビジネス関連の通訳経験豊富。技術関連の通訳も可能。   | 2008/2/18 | 中国語  |
|                     |    |      |      | FAX    | 0458472675                  |  |           |      |
| UMEDA TETSUYOSHI    |    |      | 港南区  | e-mail | umeda_tetsu@ab.auone-net.jp |  |           |      |
| 顧 立新                | 男性 | 1958 | 川崎市  | TEL    |                             | 私が中国北京出身者です。1988年来日、ソフト開発会社で十年間開発仕事をしていました。現在、通訳案内士として訪日コンサルタントしています。主に来日の商談会、会社訪問、展示会、スポーツ、文化交流、観光など色々分野で活躍しています。資格など①通訳案内士②国内旅行業務管理者③普通自動車免許④総合旅程管理者 | 2008/3/3  | 中国語  |
|                     |    |      |      | FAX    |                             |  |           |      |
| GU LIXIN            |    |      | 中原区  | e-mail | glxkt20@hotmail.com         |  |           |      |
| 中村 裕子               | 女性 |      | 相模原市 | TEL    |                             | 生まれも育ちも現在の住まいも神奈川県です。学生交流やスポーツ交流、自治体の交流事業などの経験があります。個人旅行客や検診訪日などのアテンドも可能です。神奈川の歴史や、豊かな自然の魅力をお伝えできます。   | 2008/3/3  | 中国語  |
|                     |    |      |      | FAX    |                             |  |           |      |
| NAKAMURA HIROKO     |    |      | 緑区   | e-mail | lumu@topaz.plala.or.jp      |  |           |      |
| 白 玉栄                | 女性 | 1974 | 横浜市  | TEL    | 08010397812                 | ・通訳案内士歴9年・案内分野は観光(案内場所は日本全国)、中国市政府要人の観光案内および通訳・商談通訳・母国語は内モンゴル語、第1外国語は北京語、第2外国語は日本語・在留期間は12年(在留資格は日本人の配偶者、永住権あり)・世界十数カ国を旅行で訪問(東南アジア・ヨーロッパ・北米・オーストラリア等)  | 2008/3/6  | 中国語  |
|                     |    |      |      | FAX    |                             |  |           |      |
| BAI YURONG          |    |      | 鶴見区  | e-mail | bai-yurong@chic.ocn.ne.jp   |  |           |      |
| 新原 杏由美              | 女性 | 1981 | 川崎市  | TEL    |                             |  | 2008/4/7  | 中国語  |
|                     |    |      |      | FAX    |                             |  |           |      |
| SHINBARA AYUMI      |    |      | 高津区  | e-mail | ayumi24takizawa@hotmail.com |  |           |      |
| 馬場 彩吏               | 女性 | 1965 | 横浜市  | TEL    | 0455473674                  | 旅行が好きで旅行会社に勤めています。海外添乗やインバウンドのお客様のご案内など経験豊富です。英検2級の資格や旅行業務取扱管理者の資格を持っています。   | 2008/4/7  | 中国語  |
|                     |    |      |      | FAX    | 0455473674                  |  |           |      |
| BABA SAIRI          |    |      | 港北区  | e-mail | cherrytree183@gmail.com     |  |           |      |
| 高橋 勝彦               | 男性 |      | 横浜市  | TEL    |                             | 香港及び中国に合計17年半滞在。中国語(主に中国標準語=普通話)で投資や貿易業務に従事しました。総合旅行業務取扱管理士の資格を有するほか、MICかがわの医療通訳上級講座修了済み。現在横浜市の市民通訳ボランティアとしても活動しております。                                 | 2008/4/18 | 中国語  |
|                     |    |      |      | FAX    |                             |  |           |      |
| TAKAHASHI KATSUHIKO |    |      | 港北区  | e-mail | katmit@a.email.ne.jp        |  |           |      |
| 三浦 彩                | 女性 |      | 横浜市  | TEL    | 0455147122                  | 中国での滞在経験が3年あり、中国語は堪能です。自宅で翻訳業務も行っております。子供が4人いるため、子供に人気のスポットなどが紹介できればと思っています。<br>よろしくお願いいたします。  | 2008/7/18 | 中国語  |
|                     |    |      |      | FAX    | 0455147122                  |  |           |      |
| MIURA AYA           |    |      | 青葉区  | e-mail | aya@w6.dion.ne.jp           |  |           |      |
| 喜田 修                | 男性 | 1941 | 大和市  | TEL    | 0462680210                  | 中国、台湾に25年公務滞在。中国語での交渉経験豊富。北京語以外にも台湾語も多少話せる。神奈川県大和市在住。中国人、台湾人の思考方法に精通。  | 2008/12/2 | 中国語  |
|                     |    |      |      | FAX    | 0462680210                  |  |           |      |
| KIDA OSAMU          |    |      |      | e-mail | kida91@jcom.home.ne.jp      |  |           |      |
| 草間 久美               | 女性 |      | 鎌倉市  | TEL    |                             | 地元鎌倉で2008年からガイド、神奈川県で2009年から医療通訳をしています。  | 2009/3/9  | 中国語  |
|                     |    |      |      | FAX    |                             |  |           |      |
| KUSAMA KUMI         |    |      |      | e-mail | gomamama93@gmail.com        |  |           |      |

| 氏名               | 性別 | 生年   | 住所  | 公開連絡先  |                                    | 自己PR   | 登録年月日     | 登録言語 |
|------------------|----|------|-----|--------|------------------------------------|--|-----------|------|
| 李 敏              | 女性 | 1963 | 川崎市 | TEL    | 09061220256                        | 誠心誠意   | 2009/3/18 | 中国語  |
|                  |    |      |     | FAX    |                                    |  |           |      |
| LI MIN           |    |      | 高津区 | e-mail | YFA43034@nifty.com                 |  |           |      |
| 楊 敏              | 女性 | 1954 | 横浜市 | TEL    | 07085215187                        | 私は、黒龍江省哈爾濱市の出身で、来日して30年になります。「一期一会」という言葉が大好きで、人々との出会いを大切にしながら、語学講師、通訳、旅行ガイドをしています。神奈川県日中友好協会の「ボランティアガイド養成講座」の講師を担当したこともあります。誠心誠意に旅のお手伝いをさせていただきます。     | 2010/3/5  | 中国語  |
|                  |    |      |     | FAX    |                                    |  |           |      |
| YANG MIN         |    |      | 港北区 | e-mail | huanyingpy61@gmail.com             |  |           |      |
| 篠田 美香            | 女性 |      | 横浜市 | TEL    | 0457830524                         | 2010年中国語通訳案内士登録。2015年国内添乗員資格取得。民間旅行社のツアーガイド経験あり。2015年HSK(漢語水平考試)6級・高級口試取得。今まで東京でのガイドが中心でしたが、生まれ育った神奈川県の魅力も中国のお客様に知りていただけたらと思っています。笑顔でおもてなしをモットーです。     | 2010/3/12 | 中国語  |
|                  |    |      |     | FAX    | 0457830524                         |  |           |      |
| SHINODA MIKA     |    |      | 金沢区 | e-mail | shinoda@rcy-quartier1.gc-broad.net |  |           |      |
| 渡辺 薫子            | 女性 |      | 川崎市 | TEL    |                                    | ・通訳案内士歴15年(富士山・箱根・日光・都内・横浜方面など)<br>・中国大使館領事部職員、中国語講師、日本語講師、自治体の通訳などの仕事に従事<br>・保有資格: 全国通訳案内士、中国語検定準1級、国内旅行業務取扱管理者、国内旅程管理主任                              | 2010/3/19 | 中国語  |
|                  |    |      |     | FAX    |                                    |  |           |      |
| WATANABE KAORU   |    |      | 中原区 | e-mail | yubenxunzi@gmail.com               |  |           |      |
| 廣澤 芳如            | 女性 |      | 大和市 | TEL    | 09085624509                        | 台湾語、中国語ネイティブ。英会話可能。国内旅行業務取扱管理者、一般旅行業務取扱管理者資格。長年旅行会社管理職経験、都内はとバス非常勤、各県観光人材育成事業を携わる仕事、富裕層向けガイド、展示会通訳経験豊富、企業商談、教育交流、地域観光PR営業事業。                           | 2011/3/3  | 中国語  |
|                  |    |      |     | FAX    |                                    |  |           |      |
| HIROSAWA HOJO    |    |      |     | e-mail | hirosawa.hojo@gmail.com            |  |           |      |
| 渡辺 明春            | 男性 | 1964 | 横浜市 | TEL    |                                    | 中国語インバウンドへ、観光バス乗車による1日アートを7年前より従事しています。医療関係に強みがあり、はり師・きゅう師・あん摩マッサージ指圧師を長洲知事時代に取得。介護支援専門員、登録販売者も県に届け出ています。WFASの通訳ボランティア、中国老中医の講演会通訳、中医学専門書翻訳などを実践中。     | 2011/3/3  | 中国語  |
|                  |    |      |     | FAX    |                                    |  |           |      |
| WATANABE AKIHARU |    |      | 港北区 | e-mail | watanabe.a@gto.ac.jp               |  |           |      |
| 景山 植光            | 男性 | 1956 | 川崎市 | TEL    |                                    | 2013年より通訳案内士に従事し、東京、神奈川をメインに海外からお客様を案内しています。ケネディ財団主催の米国高校生のツアーやTriplelights 経由の個人ツアーを多数経験しています。  | 2013/2/21 | 中国語  |
|                  |    |      |     | FAX    |                                    |  | 2007/6/27 | 英語   |
| KAGEYAMA UEMITSU |    |      | 高津区 | e-mail | ymtibmj@gmail.com                  |  |           |      |
| 李 静              | 女性 |      | 横浜市 | TEL    |                                    | 「白发渔樵江渚上 慎看秋月春风 一壶浊酒喜相逢 古今多少事 都付笑谈中」日本旅游能给自己的心找到归宿。愿意为同胞们提供优质的讲解服务。请多关照。   | 2013/5/13 | 中国語  |
|                  |    |      |     | FAX    |                                    |  |           |      |
| LI JING          |    |      | 戸塚区 | e-mail | jinglee7815@gmail.com              |  |           |      |
| 肖 釤              | 女性 | 1975 | 川崎市 | TEL    | 09096835636                        | 日本語能力試験1級合格、韓国語能力試験2級合格、医療通訳及び翻訳1年以上20件以上経験あり、通訳添乗ガイドも10本以上経験あり、商談会通訳5回以上経験あり  | 2014/2/21 | 中国語  |
|                  |    |      |     | FAX    |                                    |  |           |      |
| XIAO DING        |    |      | 川崎区 | e-mail | redmoon@hiemalis.org               |  |           |      |
| 游 哲瑞             | 男性 | 1962 | 川崎市 | TEL    | 0449356142                         | 私は台湾彰化県員林市出身で1986年来日して現在に至る。その間、日本全国を回りました。日本の文化、習慣等を詳しく学びました。来日の観光客様の為に私の在日30年の経験を生かして通訳案内します。私の日本語能力は1級の資格を持っています。台湾語、中国語は私の母国語です。中国福建省の優秀ガイド賞を受賞した。 | 2014/3/26 | 中国語  |
|                  |    |      |     | FAX    | 0449356143                         |  |           |      |
| YU CHEJUEI       |    |      | 多摩区 | e-mail | ikouuumou@hotmail.com              |  |           |      |

| 氏名                | 性別 | 生年   | 住所   | 公開連絡先  |                            | 自己PR  | 登録年月日     | 登録言語 |
|-------------------|----|------|------|--------|----------------------------|---|-----------|------|
| 細谷 大海             | 男性 | 1973 | 横浜市  | TEL    | 08038732237                | 中国語ネイティブスピーカー、ガイド経験が豊富だけではなく、正式な通訳や翻訳発表も多数あり、常におもてなしの心で親切に接します。   | 2010/5/12 | 中国語  |
|                   |    |      |      | FAX    |                            |   |           |      |
| HOSOYA TAIKAI     |    |      | 神奈川区 | e-mail | meidaihai@hotmail.com      |   |           |      |
| 吳 鎮宏              | 男性 | 1984 | 鎌倉市  | TEL    |                            | 台湾の出身です。行政観察、商談、シンポジウム、学会などで通訳をしております。台湾語の対応も可能です。  | 2015/3/12 | 中国語  |
|                   |    |      |      | FAX    |                            |   |           |      |
| WU CHENGHUNG      |    |      |      | e-mail | quatrewinner.tw@gmail.com  |   |           |      |
| 木村 耕一             | 男性 | 1945 | 平塚市  | TEL    | 0463689555                 | 中国語英語ともに可能 鎌倉箱根丹沢および趣味の登山を生かし近傍の山岳の案内も出来ます。上海香港勤務の経験もあり英語中国語のネイティブな会話もできます。外国人の日本での滞在をお手伝いします。好きなものは、アウトドアの外、ギター演奏、能楽鑑賞、版画制作、庭造りなどです。   | 2015/3/13 | 中国語  |
|                   |    |      |      | FAX    | 0463689555                 |   |           |      |
| KIMURA KOICHI     |    |      |      | e-mail | k.kim@mg.scn-net.ne.jp     |   |           |      |
| 牧之内 友美            | 女性 | 1971 | 横浜市  | TEL    | 09081147203                | 初めまして。私は海外在住歴が長く(20年以上)、中国や東南アジアを中心に中国語と英語で企業向けの翻訳/通訳をしておりました。今後は日本へ来て下さった海外の人たちのために、お役に立てたら嬉しく思っております。どうぞよろしくお願ひ致します。  | 2015/3/24 | 中国語  |
|                   |    |      |      | FAX    |                            |   | 2015/3/24 | 英語   |
| MAKINOUCHI TOMOMI |    |      | 青葉区  | e-mail | tomomiqingdao@yahoo.co.jp  |   |           |      |
| 片岡 充              | 男性 | 1943 | 横浜市  | TEL    | 0453020686                 | 旅程管理業務主任者の資格も保有。神奈川県内の自動車関連会社に勤務。結婚後横浜市に40年以上在住。定年後、大手旅行会社で添乗補助として数年間、箱根、関東及び中部の観光地での案内多数。横浜市の語学ボランティア。ボランティアとして横浜みなと博物館での解説。日本の武道及び文化に知識あり。  | 2016/3/1  | 中国語  |
|                   |    |      |      | FAX    | 0453020686                 |   |           |      |
| KATAOKA MITSURU   |    |      | 瀬谷区  | e-mail |                            |   |           |      |
| 小宮 薫子             | 女性 | 1971 | 横浜市  | TEL    |                            | 中国語検定準1級、英語検定準1級を取得いたしました。  | 2016/3/29 | 中国語  |
|                   |    |      |      | FAX    |                            |   |           |      |
| KOMIYA KAORUKO    |    |      | 港北区  | e-mail | hiyo302@yahoo.co.jp        |   |           |      |
| 鈴木 聰              | 男性 | 1957 | 平塚市  | TEL    | 08090089206                | 42年間、総合商社で中国ビジネスに従事、中国各地(北京・青島・上海・広州・深圳・香港)に駐在、また中国からの多くのお客様をアテンド。旅程管理主任者と国内旅行業務取扱管理者の資格有り、東京シティーガイド検定も合格。日本の歴史・文化に関する知識も豊富で、外国のお客様に積極的にご紹介したいと思います。  | 2016/3/9  | 中国語  |
|                   |    |      |      | FAX    |                            |   |           |      |
| SUZUKI SATOSHI    |    |      |      | e-mail | satoshis1957@gmail.com     |   |           |      |
| 趙 敏               | 女性 |      | 平塚市  | TEL    | 09093165523                | 中国語通訳案内士資格と国内旅行業務取扱管理者資格を保有しております。観察ツアーや観光ツアーやの経験あります。  | 2017/2/16 | 中国語  |
|                   |    |      |      | FAX    | 0463234322                 |   |           |      |
| ZHAO MIN          |    |      |      | e-mail | minminyasuda1967@gmail.com |   |           |      |
| 高橋 欧              | 女性 | 1979 | 横浜市  | TEL    |                            | ガイドのお仕事が大好きで、通訳案内士試験に合格し、本業として頑張っています。インセンティブツアー、国際会議、企業訪問、富裕層ツアー、医療・美容ツアー、学校交流、政府間交流等、多種分野での仕事経験有。これからは日々経験を積み、知識を増やし、プロの通訳案内士に相応しい能力を身につけていきたいと思います。  | 2017/2/21 | 中国語  |
|                   |    |      |      | FAX    |                            |   |           |      |
| TAKAHASHI OU      |    |      | 青葉区  | e-mail | luou110305@yahoo.co.jp     |   |           |      |
| 張 益               | 男性 | 1994 | 横浜市  | TEL    |                            | 小学1年の頃福建省より来日しました。添乗員としての経験もあります。周りの方々に人当たりが良いとよく言われますので、お客様ともすぐに仲良くなれるかと思います。ホームページ<br><a href="https://abc1026abc.wixsite.com/betterthings">https://abc1026abc.wixsite.com/betterthings</a> | 2017/3/6  | 中国語  |
|                   |    |      |      | FAX    |                            |   |           |      |
| ZHANG YI          |    |      | 中区   | e-mail | 514881997@qq.com           |   |           |      |

## 神奈川県登録・全国通訳案内士の公開情報(中国語)

| 氏名                 | 性別 | 生年   | 住所     | 公開連絡先                           |                          | 自己PR   | 登録年月日      | 登録言語 |
|--------------------|----|------|--------|---------------------------------|--------------------------|--|------------|------|
| 謝鳳芹                | 女性 | 1979 | 横浜市    | TEL                             | 08048651535              | 約20年前に、中国でガイド証を取り、ガイドとして活躍した経験があります。現在日本の文化、観光地等を中国に紹介する仕事をしております。   | 2017/3/6   | 中国語  |
|                    |    |      |        | FAX                             |                          |  |            |      |
| XIE FENGQIN        |    |      | 港北区    | e-mail                          | xiefengqin26@yahoo.co.jp |  |            |      |
| 堀内宗隆               | 男性 | 1957 | 横浜市    | TEL                             | 08054121233              | 北京等の駐在経験から中国語はネイティブルベル、旅程管理主任者資格を保有し、関東をベースに台湾や中国の少人数のお客様を中心にガイドをしています。都内のホットスポットはじめ、横浜、鎌倉をはじめ、川越、千葉などへご案内の経験があります。日本文化とグルメに興味を持っています。英語でのガイドも開始しています。 | 2018/2/13  | 中国語  |
|                    |    |      |        | FAX                             | 0459024408               |  | 2019/2/15  | 英語   |
| HORIUCHI MUNETAKA  |    |      | 青葉区    | e-mail                          | masha4919@gmail.com      |  |            |      |
| 張倩                 | 女性 | 1985 | 横浜市    | TEL                             | 09017786282              | 2018年に通訳案内士登録をし、通訳者として国際展示会等のイベントで経験を積んで参りました。得意分野は通訳販売、商談。  | 2018/2/21  | 中国語  |
| ZHANG QIAN         |    |      |        | FAX                             |                          |  |            |      |
| 中区                 |    |      | e-mail | zhang16qian@gmail.com           |                          |  |            |      |
| 王雪英                | 女性 |      | 川崎市    | TEL                             | 09051915523              | 初めてのガイドの仕事は中国から的小、中、高生の団体でした。趣味や知識が異なる子供達が満足できるように研修内容を工夫しました。見学場所の案内はもちろん、その背景や深く潜めた日本文化まで紹介しました。また移動中のバスの中でも事前に用意したクイズをしたり、関連ある神話や伝説などを紹介したりしました。    | 2017/12/25 | 中国語  |
| XUE YING WANG      |    |      |        | FAX                             |                          |  |            |      |
| 中原区                |    |      | e-mail | chntes88@gmail.com              |                          |  |            |      |
| 白雪阳春               | 女性 | 1991 | 横浜市    | TEL                             | 08039351991              |  | 2018/2/26  | 中国語  |
| BAI XUEYANGCHUN    |    |      |        | FAX                             |                          |  |            |      |
| 青葉区                |    |      | e-mail | dn513225@gmail.com              |                          |  |            |      |
| 柳德篤                | 男性 | 1962 | 川崎市    | TEL                             | 08050407888              | 日本語と中国語のバイリンガルです。モノ・コトのインバウンド事業の流れに沿った通訳ができます。政府間通訳、企業間通訳を多数経験。好きな分野は、経済、金融、法律、歴史。趣味は、囲碁(三段)、空手道(三段)。  | 1992/1/8   | 中国語  |
| YANAGI TOKUATSU    |    |      |        | FAX                             |                          |  |            |      |
| 川崎区                |    |      | e-mail | toku_yanagi2508@outlook.jp      |                          |  |            |      |
| 荒井潔                | 男性 | 1950 | 横浜市    | TEL                             | 08035754777              | 総合商社より定年退職後、約40数年間の中国ビジネス経験(内20年間現地駐在)、並びに中国は勿論、東南アジア等各地華人、華僑との長い付き合い経験を活かし、観光事業・通訳・翻訳等の分野で活躍の場を求める。約1年半旅行社のインバウンド受け入れ、ガイド業務を従事)                       | 2019/2/26  | 中国語  |
| ARAI KIYOSHI       |    |      |        | FAX                             |                          |  |            |      |
| 青葉区                |    |      | e-mail | jieara@yahoo.co.jp              |                          |  |            |      |
| 盧梅                 | 女性 | 1973 | 横浜市    | TEL                             | 09080179094              |  | 2020/3/31  | 中国語  |
| LU MEI             |    |      |        | FAX                             |                          |  |            |      |
| 旭区                 |    |      | e-mail | lumei916@yahoo.co.jp            |                          |  |            |      |
| 池部尊則               | 男性 | 1980 | 川崎市    | TEL                             |                          |  | 2021/2/10  | 中国語  |
| IKEBE TAKANORI     |    |      |        | FAX                             |                          |  |            |      |
| 多摩区                |    |      | e-mail | mglinterprettrans80@yahoo.co.jp |                          |  |            |      |
| 鶴岡義久               | 男性 | 1966 | 横浜市    | TEL                             | 07044498418              | 台北、香港、上海、北京で合計12年駐在しました。ビジネス来訪の方の案内経験豊富です。   | 2023/2/15  | 中国語  |
| TSURUOKA YOSHIHISA |    |      |        | FAX                             |                          |  |            |      |
| 港北区                |    |      | e-mail | QYF11721@nifty.com              |                          |  |            |      |